

II List do Tesaloniczan

Rozdział 3

3:1	G3588 T-ASN Τὸ To	G3063 A-ASN λοιπὸν loipon	G4336 V-PNM-2P προσεύχεσθε, proseuchesthe,	G80 N-VPM ἀδελφοί, adelfoi,	G4012 PREP περὶ peri	G1473 P-1GP ἡμῶν, hemon,	G2443 CONJ ἵνα hina	G3588 T-NSM ὁ ho	G3056 N-NSM λόγος logos		
	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2962 N-GSM Κυρίου Kyriu	G5143 V-PAS-3S τρέχει treche	G2532 CONJ καὶ kai	G1392 V-PPS-3S δοξάζεται doksadzetai	G2531 ADV καθὼς kathos	G2532 CONJ καὶ kai	G4314 PREP πρὸς pros	G4771 P-2AP ὑμᾶς, hymas,	3:2	G2532 CONJ καὶ kai
	G2443 CONJ ἵνα hina	G4506 V-APS-1P ῥυσθῶμεν rysthomen	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GPM τῶν ton	G824 A-GPM ἀτόπων atopon	G2532 CONJ καὶ kai	G4190 A-GPM πονηρῶν poneron	G444 N-GPM ἀνθρώπων· anthronon;	G3756 PRT-N οὐ u	G1063 CONJ γὰρ gar	
	G3956 A-GPM πάντων panton	G3588 T-NSF ἡ he	G4102 N-NSF πίστις. pistis.	3:3	G4103 A-NSM Πιστὸς Pistos	G1161 CONJ δέ de	G1510 V-PAI-3S ἐστίν estin	G3588 T-NSM ὁ ho	G2962 N-NSM Κύριος, Kyrios,	G3739 R-NSM ὃς hos	G4741 V-FAI-3S στηρίζει steriksei
	G4771 P-2AP ὑμᾶς hymas	G2532 CONJ καὶ kai	G5442 V-FAI-3S φυλάξει fylaksei	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GSM τοῦ tu	G4190 A-GSM πονηροῦ. poneru.	3:4	G3982 V-2RAI-1P πεποίθαμεν pepoithamen	G1161 CONJ δὲ de	G1722 PREP ἐν en	G2962 N-DSM Κυρίῳ Kyrio
	G1909 PREP ἐφ’ ef’	G4771 P-2AP ὑμᾶς, hymas,	G3754 CONJ ὅτι hoti	G3739 R-APN ἃ ha	G3853 V-PAI-1P παραγγέλλομεν parangellomen	G2532 CONJ καὶ kai	G4160 V-PAI-2P ποιεῖτε poieite	G2532 CONJ καὶ kai	G4160 V-FAI-2P ποιήσετε. poiesete.	3:5	
	G3588 T-NSM Ὁ Ho	G1161 CONJ δὲ de	G2962 N-NSM Κύριος Kyrios	G2720 V-AAO-3S κατευθύναι kateuthynai	G4771 P-2GP ὑμῶν hymon	G3588 T-APF τάς tas	G2588 N-APF καρδίας kardias	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASF τὴν ten	G26 N-ASF ἀγάπην agapen	G3588 T-GSM τοῦ tu
	G2316 N-GSM Θεοῦ Theu	G2532 CONJ καὶ kai	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASF τὴν ten	G5281 N-ASF ὑπομονὴν hypomonen	G3588 T-GSM τοῦ tu	G5547 N-GSM Χριστοῦ. Christu.	3:6	G3853 V-PAI-1P Παραγγέλλομεν Parangellomen	G1161 CONJ δὲ de	
	G4771 P-2DP ὑμῖν, hymin,	G80 N-VPM ἀδελφοί, adelfoi,	G1722 PREP ἐν en	G3686 N-DSN ὀνόματι onomati	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2962 N-GSM Κυρίου Kyriu	G2424 N-GSM Ἰησοῦ Iesu	G5547 N-GSM Χριστοῦ Christu	G4724 V-PMN στέλλεσθαι stellesthai	G4771 P-2AP ὑμᾶς hymas	
	G575 PREP ἀπὸ apo	G3956 A-GSM παντὸς pantos	G80 N-GSM ἀδελφοῦ adelfu	G814 ADV ἀτάκτως ataktos	G4043 V-PAP-GSM περιπατοῦντος peripatuntos	G2532 CONJ καὶ kai	G3361 PRT-N μὴ me	G2596 PREP κατὰ kata	G3588 T-ASF τὴν ten	G3862 N-ASF παράδοσιν paradosin	
	G3739 R-ASF ἦν hen	G3880 V-2AAI-2P παρελάβετε parelabete	G3844 PREP παρ’ par’	G1473 P-1GP ἡμῶν. hemon.	3:7	G846 P-NPM αὐτοὶ autoi	G1063 CONJ γὰρ gar	G1492 V-RAI-2P οἴδατε oidate	G4459 ADV πῶς pos	G1163 V-PAI-3S δεῖ dei	

G3401 V-PNN μιμεῖσθαι mimeisthai	G1473 P-1AP ἡμᾶς, hemas,	G3754 CONJ ὅτι hoti	G3756 PRT-N οὐκ uk	G812 V-AAI-1P ἡτακτήσαμεν etaktesamen	G1722 PREP ἐν en	G4771 P-2DP ὑμῖν, hymín,	3:8	G3761 CONJ-N οὐδὲ ude	G1432 ADV δωρεᾶν dorean	
G740 N-ASM ἄρτον arton	G5315 V-2AAI-1P ἐφάγομεν efagomen	G3844 PREP παρά para	G5100 X-GSM τινος, tinós,	G235 CONJ ἀλλ’ all’	G1722 PREP ἐν en	G2873 N-DSM κόπω kopó	G2532 CONJ καὶ kai	G3449 N-DSM μόχθῳ mochtho	G3571 N-GSF νυκτὸς nyktós	G2532 CONJ καὶ kai
G2250 N-GSF ἡμέρας hemeras	G2038 V-PNP-NPM ἐργαζόμενοι ergadzomenoi	G4314 PREP πρὸς pros	G3588 T-ASN τὸ to	G3361 PRT-N μὴ me	G1912 V-AAN ἐπιβαρῆσαι epibaresai	G5100 X-ASM τινα tina	G4771 P-2GP ὑμῶν· hymón;	3:9	G3756 PRT-N οὐχ uch	
G3754 CONJ ὅτι hoti	G3756 PRT-N οὐκ uk	G2192 V-PAI-1P ἔχομεν echomen	G1849 N-ASF ἐξουσίαν, eksusian,	G235 CONJ ἀλλ’ all’	G2443 CONJ ἵνα hina	G1438 F-1APM ἐαυτοὺς heautus	G5179 N-ASM τύπον typon	G1325 V-2AAS-1P δῶμεν domen	G4771 P-2DP ὑμῖν hymín	
G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASN τὸ to	G3401 V-PNN μιμεῖσθαι mimeisthai	G1473 P-1AP ἡμᾶς. hemas.	3:10	G2532 CONJ καὶ kai	G1063 CONJ γάρ gar	G3753 ADV ὅτε hote	G1510 V-IAI-1P ἤμεν emen	G4314 PREP πρὸς pros	G4771 P-2AP ὑμᾶς, hymas,
G3778 D-ASN τοῦτο tuto	G3853 V-IAI-1P παρηγγέλλομεν parengellomen	G4771 P-2DP ὑμῖν, hymín,	G3754 CONJ ὅτι hoti	G1487 COND εἴ ei	G5100 X-NSM τις tis	G3756 PRT-N οὐ u	G2309 V-PAI-3S θέλει thelei	G2038 V-PNN ἐργάζεσθαι, ergadzesthai,		
G3366 CONJ-N μηδὲ mede	G2068 V-PAM-3S ἐσθιέτω. esthieto.	3:11	G191 V-PAI-1P ἀκούομεν akuomen	G1063 CONJ γάρ gar	G5100 X-APM τινας tinas	G4043 V-PAP-APM περιπατοῦντας peripatuntas	G1722 PREP ἐν en	G4771 P-2DP ὑμῖν hymín	G814 ADV ἀτάκτως, ataktos,	
G3367 A-ASN-N μηδὲν meden	G2038 V-PNP-APM ἐργαζομένους ergadzomenus	G235 CONJ ἀλλὰ alla	G4020 V-PNP-APM περιεργαζομένους· periergadzomenus;	3:12	G3588 T-DPM τοῖς tois	G1161 CONJ δὲ de	G5108 D-DPM τοιούτοις toiutois			
G3853 V-PAI-1P παρηγγέλλομεν parangellomen	G2532 CONJ καὶ kai	G3870 V-PAI-1P παρακαλοῦμεν parakalumen	G1722 PREP ἐν en	G2962 N-DSM Κυρίῳ Kyrio	G2424 N-GSM Ἰησοῦ Iesu	G5547 N-DSM Χριστῷ Christo	G2443 CONJ ἵνα hina	G3326 PREP μετὰ meta		
G2271 N-GSF ἡσυχίας hesychias	G2038 V-PNP-NPM ἐργαζόμενοι ergadzomenoi	G3588 T-ASM τὸν ton	G1438 F-3GPM ἐαυτῶν heautón	G740 N-ASM ἄρτον arton	G2068 V-PAS-3P ἐσθίωσιν. esthiosin.	3:13	G4771 P-2NP Ὑμεῖς Hymeis	G1161 CONJ δέ, de,	G80 N-VPM ἀδελφοί, adelfoí,	
G3361 PRT-N μὴ me	G1573 V-AAS-2P ἐγκακίσητε enkakesete	G2569 V-PAP-NPM καλοποιοῦντες. kalopoiountes.	3:14	G1487 COND εἴ ei	G1161 CONJ δὲ de	G5100 X-NSM τις tis	G3756 PRT-N οὐχ uch	G5219 V-PAI-3S ὑπακούει hypakuei	G3588 T-DSM τῷ to	
G3056 N-DSM λόγῳ logo	G1473 P-1GP ἡμῶν hemón	G1223 PREP διὰ dia	G3588 T-GSF τῆς tes	G1992 N-GSF ἐπιστολῆς, epistoles,	G3778 D-ASM τοῦτον tuton	G4593 V-PMM-2P σημειοῦσθε, semeiusthe,	G3361 PRT-N μὴ me	G4874 V-PMN συναναμίγνυσθαι synanamignysthai		
G846 P-DSM αὐτῷ, auto,	G2443 CONJ ἵνα hina	G1788 V-2APS-3S ἐντραπή· entrape;	3:15	G2532 CONJ καὶ kai	G3361 PRT-N μὴ me	G5613 ADV ὥς hos	G2190 A-ASM ἐχθρόν echthron	G2233 V-PNM-2P ἡγεῖσθε, hegeisthe,	G235 CONJ ἀλλὰ alla	

G3560 V-PAM-2P νουθετεῖτε nutheteite	G5613 ADV ὥς hos	G80 N-ASM ἀδελφόν. adelfon.	3:16	G846 P-NSM Αὐτὸς Autos	G1161 CONJ δὲ de	G3588 T-NSM ὁ ho	G2962 N-NSM Κύριος Kyrios	G3588 T-GSF τῆς tes	G1515 N-GSF εἰρήνης eirenes
G1325 V-2AAO-3S δόη doe	G4771 P-2DP ὑμῖν hymín	G3588 T-ASF τὴν ten		G1223 PREP διὰ dia	G3956 A-GSN παντὸς pantos	G1722 PREP ἐν en	G3956 A-DSM παντὶ panti	G5158 N-DSM τρόπῳ. tropo.	G3588 T-NSM ὁ ho
G2962 N-NSM Κύριος Kyrios	G3326 PREP μετὰ meta	G3956 A-GPM πάντων panton	G4771 P-2GP ὑμῶν. hymón.	3:17	G3588 T-NSM Ὁ Ho	G783 N-NSM ἀσπασμὸς aspazmos	G3588 T-DSF τῇ te	G1699 S-1SDSF ἐμῇ eme	G5495 N-DSF χειρὶ cheiri
G3972 N-GSM Παύλου, Paulu,	G3739 R-NSN ὁ ho	G1510 V-PAI-3S ἐστὶν estin	G4592 N-NSN σημεῖον semeion	G1722 PREP ἐν en	G3956 A-DSF πάσῃ pase	G1992 N-DSF ἐπιστολῇ· epistole;	G3779 ADV οὕτως hutos	G1125 V-PAI-1S γράφω. grafo.	3:18
G3588 T-NSF ἡ he	G5485 N-NSF χάρις charis	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2962 N-GSM Κυρίου Kyriou	G1473 P-1GP ἡμῶν hemón	G2424 N-GSM Ἰησοῦ Iesu	G5547 N-GSM Χριστοῦ Christu	G3326 PREP μετὰ meta	G3956 A-GPM πάντων panton	G4771 P-2GP ὑμῶν. hymón.

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza

Tłumaczenie: Krzysztof Radzinski

Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijań Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](#).

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).